III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ (ΕΚ) αριθ. 28/2008

που καθορίστηκε από το Συμβούλιο στις 18 Νοεμβρίου 2008

για την έκδοση οδηγίας 2008/…/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της …, για την τροποποίηση της οδηγίας 80/181/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις μονάδες μέτρησης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 330 E/01)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [1],

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης [2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η οδηγία 80/181/ΕΟΚ [3] απαιτεί από το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία να ορίσουν ημερομηνία λήξης της ισχύος των εξαιρέσεων, όπου αυτές εξακολουθούν να εφαρμόζονται, όσον αφορά τη μονάδα μέτρησης, την επονομαζόμενη «pint» για το γάλα σε επιστρεφόμενα δοχεία και την μπύρα ή τον μηλίτη οίνο από βαρέλι, τη μονάδα μέτρησης «mile» για την οδική σήμανση, τις μετρήσεις απόστασης και ταχύτητας, καθώς και τη μονάδα μέτρησης «troy ounce» για τις συναλλαγές με αντικείμενο πολύτιμα μέταλλα. Ωστόσο, βάσει της αποκτηθείσας πείρας προκύπτει ότι, δεδομένου του τοπικού χαρακτήρα των εξαιρέσεων αυτών και του περιορισμένου αριθμού των σχετικών προϊόντων, η διατήρηση των εξαιρέσεων δεν θα είχε ως αποτέλεσμα την επιβολή εμπορικού φραγμού μη δασμολογικού χαρακτήρα και, κατά συνέπεια, δεν υπάρχει πλέον ανάγκη να λήξει η ισχύς των εν λόγω εξαιρέσεων.

(2) Κρίνεται σκόπιμο να διευκρινισθεί ότι το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 80/181/ΕΟΚ είναι συνεπές με τους στόχους που ορίζει το άρθρο 95 της Συνθήκης και ότι δεν περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς κοινοτικής δράσης.

(3) Η οδηγία 80/181/ΕΟΚ επιτρέπει, επιπλέον από τις νόμιμες μονάδες που παρατίθενται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος της οδηγίας αυτής, τη χρήση συμπληρωματικών ενδείξεων έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009. Ωστόσο, προκειμένου να μην δημιουργηθούν εμπόδια για τις κοινοτικές εταιρείες εξαγωγής προς ορισμένες τρίτες χώρες που απαιτούν την επισήμανση των προϊόντων με ενδείξεις άλλων μονάδων διαφορετικών από αυτές που παρατίθενται στο κεφάλαιο I, κρίνεται σκόπιμο να διατηρηθεί η δυνατότητα χρήσης συμπληρωματικών ενδείξεων.

(4) Η οδηγία 80/181/ΕΟΚ στηρίζει την εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς μέσω του επιπέδου εναρμόνισης των μονάδων μέτρησης που επιβάλλει. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο η Επιτροπή να παρακολουθεί τις εξελίξεις στην αγορά που σχετίζονται με την εν λόγω οδηγία και την εφαρμογή της, κυρίως όσον αφορά πιθανά εμπόδια στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και οποιαδήποτε περαιτέρω εναρμόνιση για την αντιμετώπιση των εμποδίων αυτών.

(5) Είναι σκόπιμο η Επιτροπή να συνεχίσει να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς, στα πλαίσια των εμπορικών της σχέσεων με τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένου του Διατλαντικού Οικονομικού Συμβουλίου, εάν στις αγορές των τρίτων χωρών γίνονται δεκτά προϊόντα που φέρουν επισήμανση μόνο σε μονάδες του Διεθνούς Συστήματος Μονάδων («SI»).

(6) Συμπληρωματικές ενδείξεις θα επιτρέψουν επίσης τη σταδιακή και απρόσκοπτη εισαγωγή νέων μετρικών μονάδων που ενδέχεται να καταρτισθούν σε διεθνές επίπεδο.

---

[1] ΕΕ C 120, 16.5.2008, σ. 14.

[2] Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 (ΕΕ C 297 E, 20.11.2008, σ. 105), κοινή θέση του Συμβουλίου της 18ης Νοεμβρίου 2008 και θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της … (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

[3] ΕΕ L 39, 15.2.1980, σ. 40.

(7) Το 1995, η Γενική Διάσκεψη για τα Μέτρα και τα Σταθμά αποφάσισε να καταργήσει την κατηγορία των συμπληρωματικών μονάδων του SI ως χωριστή κατηγορία στο SI και να ερμηνεύσει τις μονάδες «ακτίνιο» και «στερακτίνιο» ως αδιάστατες παράγωγες μονάδες SI, τα ονόματα και τα σύμβολα των οποίων, εάν αυτό εξυπηρετεί, μπορούν, χωρίς να είναι υποχρεωτικό, να χρησιμοποιούνται σε εκφράσεις για άλλες παράγωγες μονάδες SI.

(8) Το 1999, η Γενική Διάσκεψη για τα Μέτρα και τα Σταθμά ενέκρινε, στο πλαίσιο του SI, τη μονάδα «katal», με σύμβολο το «kat», ως τη μονάδα SI για τη μέτρηση της καταλυτικής δραστικότητας. Αυτή η νέα εναρμονισμένη μονάδα SI αποσκοπούσε στην εξασφάλιση συνεκτικής και ενιαίας ένδειξης των μονάδων μέτρησης στους τομείς της ιατρικής και της βιοχημείας και, κατά συνέπεια, στην εξάλειψη οιωνδήποτε κινδύνων παρανόησης λόγω της χρήσης μη εναρμονισμένων μονάδων.

(9) Το 2007, η Γενική Διάσκεψη για τα Μέτρα και τα Σταθμά, προκειμένου να εξαλείψει μια από τις σημαντικότερες πηγές των διακυμάνσεων που είχαν παρατηρηθεί μεταξύ των διαφορετικών υλοποιήσεων του τριπλού σημείου του ύδατος, πρόσθεσε μια σημείωση στον ορισμό του «kelvin». Το «kelvin» ορίζεται ως κλάσμα της θερμοδυναμικής θερμοκρασίας του τριπλού σημείου του ύδατος. Η υποσημείωση αναφέρεται στο ύδωρ μιας συγκεκριμένης ισοτοπικής σύνθεσης.

(10) Εφόσον η μονάδα μέτρησης «acre» δεν χρησιμοποιείται πλέον για το κτηματολόγιο στο Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία, δεν είναι απαραίτητο να προβλέπεται σχετική εξαίρεση.

(11) Σύμφωνα με την παράγραφο 34 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση της νομοθεσίας ([1]), τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να καταρτίζουν, προς ιδία χρήση και προς όφελος της Κοινότητας, τους δικούς τους πίνακες, οι οποίοι στο μέτρο του δυνατού να αποτυπώνουν την αντιστοιχία της παρούσας οδηγίας με τα μέτρα μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο, και να τους δημοσιοποιούν.

(12) Κατά συνέπεια, η οδηγία 80/181/ΕΟΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις

Η οδηγία 80/181/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

(1) Το άρθρο 1 στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) εκείνες που περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο II του παραρτήματος μόνο στα κράτη μέλη όπου επιτρέπονταν στις 21 Απριλίου 1973·».

(2) Το άρθρο 2 στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) Οι υποχρεώσεις που απορρέουν από το άρθρο 1 αφορούν τα χρησιμοποιούμενα όργανα μετρήσεως, τις πραγματοποιούμενες μετρήσεις και τις ενδείξεις μεγέθους που εκφράζονται σε μονάδες μετρήσεως.».

(3) Το άρθρο 3, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Επιτρέπεται η χρησιμοποίηση συμπληρωματικών ενδείξεων.».

(4) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 6β

Η Επιτροπή παρακολουθεί τις εξελίξεις στην αγορά που σχετίζονται με την παρούσα οδηγία και την εφαρμογή της όσον αφορά την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και του διεθνούς εμπορίου και υποβάλει έκθεση, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, συνοδευόμενη από προτάσεις, εάν είναι απαραίτητο, το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2019.».

(5) Το Παράρτημα τροποποιείται ως εξής:

α) Στο κεφάλαιο I, σημείο 1.1, η παράγραφος «*Μονάδα θερμοδυναμικής θερμοκρασίας*» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Μονάδα θερμοδυναμικής θερμοκρασίας

Το "kelvin", μονάδα θερμοδυναμικής θερμοκρασίας, είναι το κλάσμα 1/273,16 της θερμοδυναμικής θερμοκρασίας του τριπλού σημείου του ύδατος.

Ο ορισμός αυτός αναφέρεται στο ύδωρ που έχει ισοτοπική σύνθεση οριζόμενη από τις ακόλουθες αναλογίες ποσότητας ύλης: 0,000 155 76 γραμμομόρια ^{2}H ανά γραμμομόριο ^{1}H, 0,000 379 9 γραμμομόρια ^{17}O ανά γραμμομόριο ^{16}O και 0,002 005 2 γραμμομόρια ^{18}O ανά γραμμομόριο ^{16}O.

(Δέκατη τρίτη ΓΔΜΣ (1967), απόφαση 4 και Εικοστή τρίτη ΓΔΜΣ (2007), απόφαση 10)»·

β) Στο κεφάλαιο I, σημείο 1.1.1, ο τίτλος αντικαθίσταται από τον εξής:

«Ειδικό όνομα και σύμβολο της παράγωγης μονάδας θερμοκρασίας του SI για την έκφραση της θερμοκρασίας σε βαθμούς Κελσίου»·

γ) Στο κεφάλαιο I, σημείο 1.2, ο τίτλος αντικαθίσταται από τον εξής:

«1.2. Παράγωγες μονάδες SI»·

δ) Στο κεφάλαιο I, το σημείο 1.2.1 διαγράφεται·

ε) Στο κεφάλαιο I, τα σημεία 1.2.2. και 1.2.3 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«1.2.2. Γενικός κανόνας για τις παράγωγες μονάδες SI

Οι μονάδες, οι οποίες παράγονται κατά τρόπο συναφή από τις μονάδες βάσεως δίνονται από αλγεβρικές εκφράσεις υπό την μορφή γινομένων δυνάμεων των μονάδων βάσεως με αριθμητικό συντελεστή ίσο με τον αριθμό 1.

([1]) ΕΕ C 321, 31.12.2003, σ. 1.

1.2.3. Παράγωγες μονάδες SI με ειδικές ονομασίες και σύμβολα

Μέγεθος	Μονάδα		Έκφραση	
	Ονομασία	Σύμβολο	Σε άλλες μονάδες SI	Σε βασικές μονάδες
Επίπεδη γωνία	radian	rad		$m \cdot m^{-1}$
Στερεά γωνία	steradian	sr		$m^2 \cdot m^{-2}$
Συχνότητα	hertz	Hz		s^{-1}
Δύναμη	newton	N		$m \cdot kg \cdot s^{-2}$
Πίεση και τάση	pascal	Pa	$N \cdot m^{-2}$	$m^{-1} \cdot kg \cdot s^{-2}$
Ενέργεια, έργο ποσότητα θερμότητος	joule	J	$N \cdot m$	$m^2 \cdot kg \cdot s^{-2}$
Ισχύς (1), ροή ενεργείας	watt	W	$J \cdot s^{-1}$	$m^2 \cdot kg \cdot s^{-3}$
Ποσότητα ηλεκτρισμού, ηλεκτρικό φορτίο	coulomb	C		$s \cdot A$
Ηλεκτρική τάση, ηλεκτρικό δυναμικό, ηλεκτρεγερτική δύναμη	volt	V	$W \cdot A^{-1}$	$m^2 \cdot kg \cdot s^{-3} \cdot A^{-1}$
Ηλεκτρική αντίσταση	ohm	Ω	$V \cdot A^{-1}$	$m^2 \cdot kg \cdot s^{-3} \cdot A^{-2}$
Ηλεκτρική αγωγιμότητα	siemens	S	$A \cdot V^{-1}$	$m^{-2} \cdot kg^{-1} \cdot s^3 \cdot A^2$
Ηλεκτρική χωρητικότητα	farad	F	$C \cdot V^{-1}$	$m^{-2} \cdot kg^{-1} \cdot s^4 \cdot A^2$
Μαγνητική ροή	weber	Wb	$V \cdot s$	$m^2 \cdot kg \cdot s^{-2} \cdot A^{-1}$
Μαγνητική επαγωγή	tesla	T	$Wb \cdot m^{-2}$	$kg \cdot s^{-2} \cdot A^{-1}$
Συντελεστής αυτεπαγωγής	henry	H	$Wb \cdot A^{-1}$	$m^2 \cdot kg \cdot s^{-2} \cdot A^{-2}$
Φωτεινή ροή	lumen	lm	$cd \cdot sr$	cd
Φωτισμός	lux	lx	$lm \cdot m^{-2}$	$m^{-2} \cdot cd$
Ραδιενέργεια (ιονίζουσες ακτινοβολίες)	becquerel	Bq		s^{-1}
Απορροφούμενη δόση, δείκτης απορροφούμενης δόσης, ενέργεια μεταδιδόμενη στη μάζα kerma	gray	Gy	$J \cdot kg^{-1}$	$m^2 \cdot s^{-2}$
Βιολογικώς αποτελεσματική απορροφούμενη δόση, ισοδύναμο δόσεως	sievert	Sv	$J \cdot kg^{-1}$	$m^2 \cdot s^{-2}$
Καταλυτική δραστηριότητα	katal	kat		$mol \cdot s^{-1}$

(1) Ειδικές ονομασίες της μονάδας ισχύος: Η ονομασία "voltampère", σύμβολο "VA" για την έκφραση της φαινομένης ισχύος του εναλλασσομένου ηλεκτρικού ρεύματος και η ονομασία "var", σύμβολο "var", για την έκφραση της ενεργού ηλεκτρικής ισχύος. Η ονομασία "var" δεν περιλαμβάνεται στις αποφάσεις της GCPM.

Μονάδες παράγωγες των μονάδων βάσεως SI δύνανται να εκφράζονται με τη χρησιμοποίηση των μονάδων του κεφαλαίου I.

Ειδικότερα, παράγωγες μονάδες SI δύνανται να εκφράζονται με τη χρησιμοποίηση των ονομασιών και των ειδικών συμβόλων του ανωτέρων πίνακα, π.χ.: η μονάδα SI του δυναμικού ιξιώδους δύναται να εκφράζεται ως $m^{-1} \cdot kg \cdot s^{-1}$ ή $N \cdot s \cdot m^{-2}$ ή $Pa \cdot s$»·

στ) Στο κεφάλαιο II, στον πίνακα, απαλείφεται η ακόλουθη γραμμή:

«Κτηματολόγιο	acre	1 ac = 4 047 m^2	ac»

ζ) Στο κεφάλαιο II, η τελευταία πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «Οι μονάδες που περιλαμβάνονται στο παρόν κεφάλαιο είναι δυνατόν να συνδυάζονται μεταξύ τους ή με τις μονάδες του κεφαλαίου I, προκειμένου να σχηματίζονται σύνθετες μονάδες.».

Άρθρο 2

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009 το αργότερο, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Ιανουαρίου 2010.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αυτής της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου, τις οποίες θεσπίζουν στο πεδίο που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

…

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*
…	…

ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 10 Σεπτεμβρίου 2007, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 80/181/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις μονάδες μέτρησης.

2. Στις 26 Σεπτεμβρίου 2007, το Συμβούλιο αποφάσισε να ζητήσει τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής η οποία γνωμοδότησε στις 12 Δεκεμβρίου 2007.

3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ψήφισε τη γνώμη του σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007. Η γνώμη του Κοινοβουλίου δεν περιλαμβάνει τροπολογίες της πρότασης της Επιτροπής.

4. Στις 15 Ιουλίου 2008, το Συμβούλιο επέτυχε πολιτική συμφωνία για την υιοθέτηση κοινής θέσης σύμφωνα με το άρθρο 251 της Συνθήκης.

5. Στις 18 Νοεμβρίου 2008, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή του θέση για την πρόταση όπως έχει στο έγγραφο 11915/08.

II. ΣΤΟΧΟΙ

6. Οι γενικοί στόχοι της πρότασης της Επιτροπής συνίστανται στην επικαιροποίηση της οδηγίας 80/181/ΕΟΚ προκειμένου:

   — να περιληφθούν στο πεδίο της η προστασία των καταναλωτών και το περιβάλλον,

   — να περιληφθεί ως νόμιμη μονάδα μία νέα μονάδα στο Διεθνές Σύστημα Μονάδων (SI) ([1]),

   — να επιτραπεί η χρήση συμπληρωματικών ενδείξεων επ' αόριστον,

   — να μην απαιτείται από το ΗΒ και την Ιρλανδία να καταργήσουν τις περιορισμένες τοπικές εξαιρέσεις για τις μονάδες πίντα (pint), μίλι (mile) και ουγγιά (troy ounce), όπου χρησιμοποιούνται ακόμη.

III. ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ

Γενικό πλαίσιο

7. Το Συμβούλιο, μολονότι συμφωνεί με τους στόχους της πρότασης, έχει ωστόσο προσπαθήσει να βελτιώσει μερικές από τις διατάξεις της και να προσθέσει και άλλες διατάξεις, συγκεκριμένα προκειμένου να αντανακλώνται στο κοινοτικό δίκαιο μερικές πρόσθετες αλλαγές του συστήματος SI και να προβλέπεται έκθεση της Επιτροπής για τις εξελίξεις σε σχέση με την οδηγία 80/181/ΕΟΚ, ιδίως όσον αφορά την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και το διεθνές εμπόριο.

Ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και διεθνής αποδοχή των μονάδων SI

8. Η οδηγία 80/181/ΕΟΚ του Συμβουλίου αναθεωρείται κάθε δεκαετία όσον αφορά τις τοπικές εξαιρέσεις και την χρησιμοποίηση συμπληρωματικών ενδείξεων. Το Συμβούλιο συμφωνεί με την πρόθεση που βρίσκεται στη βάση της πρότασης, δηλαδή να αυξηθεί η ασφάλεια δικαίου με την αφαίρεση του χρονικού ορίου για τις εξαιρέσεις από την γενική αρχή ότι οι μονάδες SI θα πρέπει να χρησιμοποιούνται στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό. Το Συμβούλιο θεωρεί ωστόσο σημαντική την εκ του σύνεγγυς παρακολούθηση των επιπτώσεων της οδηγίας στις μονάδες μέτρησης για την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και για το εξωτερικό εμπόριο. Για τον σκοπό αυτό, παρενέβαλε ένα νέο άρθρο 6β που προβλέπει έκθεση της Επιτροπής σχετικά με τις επιπτώσεις αυτές 10 χρόνια μετά την έναρξη ισχύος αυτής της τροποποιητικής οδηγίας.

9. Προκειμένου να διασαφηθούν οι διατάξεις του άρθρου 6β και να αντικατοπτρισθεί η σημασία της παρακολούθησης από την Επιτροπή της ομαλής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, το Συμβούλιο προσέθεσε μία νέα αιτιολογική παράγραφο (4). Το Συμβούλιο θα ήθελε επίσης να επιστήσει την προσοχή στην ανάγκη να προωθηθεί η αποδοχή σε αγορές τρίτων χωρών προϊόντων με επισήμανση μόνο σε μονάδες SI, και για τον σκοπό αυτό εισήγαγε την αιτιολογική παράγραφο (5).

([1]) SI σημαίνει «Système International d'unité de mesure». Βασίζεται στη σύμβαση του Παρισιού του 1875 και επικαιροποιείται τακτικά από την «Conférence générale des poids et mesures» (Γενική (Συν)Διάσκεψη για τα Μέτρα και τα Σταθμά, CGPM). Οι γνωστότερες μονάδες του συστήματος SI είναι το μέτρο, το κιλό και το δευτερόλεπτο.

Εξελίξεις εντός του συστήματος SI

10. Το Συμβούλιο συμφωνεί με τον στόχο της Επιτροπής να εισαγάγει στο κοινοτικό δίκαιο τη νέα μονάδα SI «κατάλ» («katal»). Ωστόσο θα ήθελε να αντικατοπτρίζονται και άλλες εξελίξεις εντός του συστήματος SI στο κοινοτικό δίκαιο. Συνεπώς ο ορισμός του «κέλβιν» («kelvin») που εκτίθεται στο Κεφάλαιο I, σημείο 1.1 του Παραρτήματος της οδηγίας επικαιροποιείται ώστε να αντανακλά το ψήφισμα 10 της Εικοστής τρίτης Γενικής (Συν)Διάσκεψης για τα Μέτρα και τα Σταθμά (CGPM 2007). Εξάλλου, τα σημεία 1.2.1 και 1.2.3 του Κεφαλαίου I στο Παράρτημα τροποποιούνται ώστε να αντανακλούν την απόφαση της CGPM του 1995 να καταστούν το «ακτίνιο» («radian») και το «στερακτίνιο» («steradian») αδιάστατα.

11. Οι αλλαγές του παραρτήματος αντανακλώνται στις νέες αιτιολογικές παραγράφους (7) και (9).

Άλλες αλλαγές της πρότασης της Επιτροπής

12. Το Συμβούλιο προέβη σε μερικές μικρές αλλαγές των αιτιολογικών παραγράφων (3) και (6) προκειμένου να αντικατοπτρίσει το σκεπτικό που υπαγόρευσε τις άλλες αλλαγές της πρότασης. Επίσης ευθυγράμμισε το άρθρο 2 προς το κείμενο που έχει συμφωνηθεί για πολλές παρόμοιες πράξεις και κατά συνέπεια προσέθεσε την αιτιολογική παράγραφο (11). Τέλος, έχουν εισαχθεί στο Παράρτημα μερικές καθαρά τεχνικές αλλαγές που προκύπτουν από τις αλλαγές που περιγράφονται στο σημείο 10.

IV. **ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ**

13. Η κοινή θέση του Συμβουλίου έχει τους ίδιους γενικούς σκοπούς όπως και η πρόταση της Επιτροπής για μία τροποποιητική οδηγία. Η πρόθεση που υπαγόρευσε τις εισαχθείσες αλλαγές είναι η συμβολή στους γενικούς στόχους της οδηγίας 80/181/ΕΟΚ για τις μονάδες μέτρησης. Η Επιτροπή επισήμανε, κατά τη στιγμή που το Συμβούλιο επέτυχε πολιτική συμφωνία, γενική αποδοχή των αλλαγών του Συμβουλίου στην πρόταση.